

– [Электронный ресурс]. – URL: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_law\\_90601/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_law_90601/) (ссылка действительна на 15.05.2015)

2. Айнутдинова И.Н. Интеграция профессиональной и иноязычной подготовки конкурентоспособного специалиста в высшей школе: дис. ... доктора пед. наук / 13.00.08 – теория и методика профессионального образования / Казань, «Институт педагогики и психологии профессионального образования» РАО, 2012. – в 2-х томах, 494 с.

3. Трегубова Т.М. Формирование академической мобильности студентов профессиональных школ в условиях международной образовательной интеграции. – Государственное образовательное учреждение Кузбасский региональный институт развития профессионального образования // Научно-образовательный журнал «Профессиональное образование в России и за рубежом». -2009. – № 1 (1). – С. 35-39.

**ОСОБЕННОСТИ ТЕХНОЛОГИИ ТЕСТИРОВАНИЯ УРОВНЯ ЗНАНИЙ  
СТУДЕНТОВ, ИЗУЧАЮЩИХ ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ В ВУЗЕ  
PECULIAR FEATURES OF KNOWLEDGE TESTING TECHNOLOGY  
FOR STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN INSTITUTES  
OF HIGHER LEARNING**

И.Н. Айнутдинова

I. Ainoutdinova

*Россия, Казань, Казанский федеральный университет*

*Russia, Kazan, Kazan federal university*

e-mail: [iainoutd@mail.ru](mailto:iainoutd@mail.ru)

Аннотация: В статье анализируются основные приоритеты образовательной политики России по внедрению разнообразных форм и приемов самостоятельной работы студентов в вузе. Важной составной частью процесса обучения при этом остается систематический контроль. Автор анализирует формы контроля, традиционно применяемые в вузе, отмечает влияние информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в образовании. Особое внимание уделяется технологии тестирования уровня знаний, умений и навыков, приобретаемых при изучении иностранного языка в вузе. Отмечаются как положительные, так и негативные сто-

роны процесса. Предлагаются пути разрешения наиболее острых противоречий в данной области для повышения гуманистического потенциала процедуры педагогических измерений.

Abstract: The article describes the main priorities of the educational policy of Russia on the implementation of various forms and methods of independent work of students in institutes of higher learning. An important part of the learning process in this case is the systematic control. The author analyzes the forms of control, traditionally used in institutes of higher learning, stressing the impact of information and communication technologies (ICT) in education. Particular attention is paid to testing technology of knowledge and skills acquired while studying foreign languages in institutes of higher learning. There have been both positive and negative aspects of the process. The ways to solve the most acute contradictions in this area are given to increase the capacity of the humanistic potential of educational measurement procedures.

Ключевые слова: контроль, тестирование, самостоятельная работа студентов, уровень знаний, умения и навыки, педагогическое измерение, критерий, оценка, валидность.

Key words: control, testing, knowledge, independent work of students, level of knowledge, skills, educational measurement, criterion, assessment, validity.

Научно-техническое развитие современного общества, значительные темпы всех изменений, которые происходят сегодня в производственной, социальной и других сферах нашей жизни, требуют глубокого переосмысления образовательного процесса в вузе. Если раньше вектор обучения был направлен на приобретение студентом лишь определенного объема знаний в рамках программных требований, то теперь становится очевидным, что такой подход изживает себя и не способен обеспечить запрос общества на конкурентоспособных и успешных специалистов. Перед студентом стоят сегодня более сложные задачи, связанные с овладением им разнообразных форм и приемов самостоятельной работы. Это, в свою очередь, может стать надежным фундаментом глубоких и прочных профессиональных знаний, поможет сформировать стремление к познанию и творческой деятельности, станет основой потребности к непрерывному самообразованию будущего специалиста в процессе его трудовой деятельности.

Самостоятельная работа должна сопутствовать всем этапам процесса обучения в вузе, важнейшими из которых являются следующие: постановка познавательной задачи и осознание ее студентами; восприятие учебного материала из различных источников; описание, сравнение, анализ, синтез, конкретизация, обобщение изучаемой информации, формирование понятий, суждений,

умозаключений, то есть приобретение знаний; закрепление знаний и формирование практических умений, навыков и компетенций; практическое применение знаний и умений; проверка усвоения знаний и сформированности практических и профессиональных умений, компетенций [4, с.1]. Перечисленные элементы процесса обучения определяют логику освоения и содержание основной образовательной программы (ООП) в вузе. На каждом этапе значительное место уделяется самостоятельной работе самого студента. Роль преподавателя в данном контексте носит скорее консультативный характер, а задачи, которые ему приходится решать, в большей степени связаны с планированием, организацией и методическим обеспечением самостоятельной работы студентов.

Важной составной частью процесса обучения при этом остается систематический контроль уровня знаний, приобретенных умений и навыков студентов. Практика показывает, что качество усвоения учебного материала зависит от многих условий, важную роль среди которых играет именно эффективно организованный контроль. Это подразумевает, что контроль должен быть целенаправленным, объективным, всесторонним и регулярным. По мнению В.Н. Иванова, «контроль, если он построен умело, порождает у исполнителей сильные побуждения к добросовестному труду» [2, с. 140].

Следует отметить, что для организации эффективной системы контроля целесообразно использовать сочетание различных его форм, среди которых технология тестирования уровня знаний является, безусловно, одной из самых современных и оперативных форм контроля и самоконтроля самостоятельной работы студентов. Не умаляя достоинств традиционно используемых в вузе конвенциональных методов контроля и оценки (экзамены, зачеты, коллоквиумы и другое), следует пояснить, что тестирование является единственным известным в настоящее время высокотехнологическим и валидным инструментом измерения результатов педагогического процесса. Тестирование позволяет объективно и, главное, количественно определить уровень знаний студента, при этом наличие современного программного обеспечения (например, мультиязычная бесплатная программа для создания тестов Hot Potatoes) сводит к оптимальному минимуму финансовые и временные затраты преподавателя при составлении тестов, определении их качества и обработке результатов тестирования.

Тестирование рассматривается нами как метод исследования и контроля, предусматривающий выполнение специальных тестовых заданий или тестов. Тесты являются неотъемлемой частью тестирования, а по итогам их выполнения преподаватель имеет возможность с помощью специальной шкалы результатов (матрицы) давать характеристику уровня усвоения знаний или приобретения навыков по определенной дисциплине как отдельного студента, так и группы студентов в целом. Тесты обычно предлагаются для выполнения либо в открытой форме (например, тестируемый должен дополнить основной текст, чтобы получить истинное высказывание), либо в закрытой форме (например, тестируемый должен выбрать нужный ответ из нескольких вариантов, причем, один из них правильный, а остальные нет, то есть, по сути, являются дистракторами). Тесты могут включать в себя дополнительные задания повышенной сложности. Тестовые задания могут быть предназначены как для самостоятельной работы студентов, так и для занятий под руководством преподавателя [1, с. 164].

Основное различие между традиционными контрольными заданиями и тестовыми заданиями заключается в том, что последние всегда предполагают измерение с использованием специальной критериальной шкалы (матрицы). Поэтому оценка, выставляемая по итогам тестирования, отличается большей объективностью и независимостью от возможного субъективизма преподавателя. Стандартная форма заданий при этом, как говорилось ранее, обеспечивает оперативность в работе и легкость подсчета результатов. Максимально повысить надежность измерения и валидность использования теста можно, если следовать трем основным правилам при его создании: 1) дать ясные и недвусмысленные научно-обоснованные определения знаний, компетенций, которые надо измерять; 2) точно установить критерии и операции, которых следует придерживаться при проведении теста и при наблюдении за его выполнением; 3) количественно определить результаты наблюдений с тем, чтобы убедиться, что используемые измерительные шкалы обладают всеми необходимыми параметрами и качествами. При подборе и создании тестовых заданий следует опираться на такие принципы, как доступность, нарастание сложности материала, дифференцированный подход к контролю знаний и множественность выбора [1, с. 165].

При изучении иностранных языков в вузе тесты используются, в основном, для обучения и контроля усвоения лексических и грамматических знаний. Цель тестирования в данном случае – систематизировать и контролировать уровень усвоения студентами основных тем курса, отдельных его разделов или модулей. Важным является также и то, что тестирование помогает не только эффективно проводить диагностику уровня подготовки студента и, значит, выполнять главную диагностическую функцию, но при необходимости позволяет реализовывать и другие важные функции контроля, такие как педагогическая, прогностическая, корректирующая, стимулирующая, ориентирующая и др. Тестирование позволяет выявлять пробелы в знаниях на ранних этапах обучения, корректировать соответствие приобретенных студентами знаний и умений поставленным учебным целям и задачам, создавать индивидуальные «маршруты» освоения основного и дополнительного программного материала, мотивировать и всесторонне побуждать студентов к самостоятельной работе и творчеству. Важной в связи с этим является и функция так называемой обратной связи, без которой преподаватель «не знает о ходе выполнения поставленных задач и, по сути, выпускает из рук бразды правления, лишается возможности оказывать влияние на ход работы» [2, с. 140].

В методической литературе и практике обучения иностранному языку в вузе широкое распространение получили два вида тестов. Это нормативно-ориентированные и критериально-ориентированные тесты. Нормативно-ориентированный тест (англ. norm-referenced test) предназначен для сравнения учебных достижений отдельных испытуемых студентов. Результаты тестирования выражаются в баллах, и, соответственно, в рейтинге студенты располагаются в зависимости от количества набранных баллов. Этот тест позволяет ранжировать и упорядочивать испытуемых по уровню их подготовленности, и, как следствие, широко используется при распределении студентов по учебным группам (в составе учебной группы) с учетом уровня базовой языковой подготовки и способностей.

Критериально-ориентированный тест (англ. criterion-referenced test) используется для индивидуальной оценки степени владения испытуемым определенным разделом в заданной предметной области. Этот тип тестов предназначен для определения уровня индивидуальных достижений относительно некоторого

критерия на основе логико-функционального анализа содержания заданий. В качестве критерия (или объективно определенного эталона) обычно рассматриваются конкретные знания, умения и навыки, необходимые для успешного выполнения той или иной задачи. Критериально-ориентированные тесты впервые появились в 60-х годах прошлого столетия и достаточно быстро получили широкое распространение в качестве надежного источника профессиональной аттестации кадров и для определения индивидуального уровня владения иностранным языком. В рамках критериально-ориентированных тестов принято различать тесты, ориентированные на некую определенную предметную область (*domain-referenced test*), или более объемные по содержанию, так называемые квалификационные тесты (*mastery-tests*). В вузе такие тесты часто используются, например, по завершении обучения студентами программы определенной дисциплины для итоговой аттестации. Преподаватель ставит задачу измерить уровень учебных достижений отдельного студента относительно полного объема знаний, умений и навыков, которые должны быть усвоены всеми студентами, то есть для преподавателя важным будет выяснить, усвоена ли студентом в надлежащем объеме стандартная учебная программа, при этом вопросы ранжирования будут являться второстепенными [3, с. 36].

Сегодня наблюдается значительное повышение информатизации российского общества, отмечается рост компьютерной грамотности населения и расширение доступности сети Интернет. Проникновение современных технологий в различные сферы жизни постепенно переводит также и систему уже ставшего привычным тестирования в новый электронный формат с применением метода проверки знаний на базе средств информационно-коммуникационных технологий. Многие вузы сегодня активно разрабатывают и внедряют в учебный процесс методический и организационный инструмент тест-тренинговой системы (ТТС) как целостной обучающей системы, которая обеспечивает учебную работу и тестирование знаний, умений и навыков по той или иной теме изучения, разделу или блоку тем (модулю) курса в синхронном и асинхронном режиме через телекоммуникационную сеть. Методические инструменты при этом подразумевают структурированный набор методических средств и материалов по курсу, включая электронные учебники, тренинги, семинары (вебинары), консультации on-line, тематические

дискуссии, студенческое общение в форумах и чатах для совместного изучения учебных курсов, обмена знаниями, а также тесты, предназначенные для контроля знаний студентов.

Тестирование уровня знаний по иностранному языку или иной дисциплине является процедурой педагогических измерений, которая при всех своих плюсах не лишена определенных противоречий. В наиболее общем виде эти противоречия сводятся к следующему: стремление повысить объективность педагогических измерений зачастую приводит к унификации процедуры тестирования без учета индивидуальных познавательных стилей студентов. Желание повысить валидность тестов приводит к тому, что важная информация, получаемая в ходе тестирования, игнорируется, так как теряется определенность того, что именно измеряет данный тест. Повышение надежности тестов также нередко осуществляется через процедуру «модерации» (избыточный контроль выполнения определенных требований), что исключает гибкий личностно-ориентированный подход к организации тестирования [1, с. 169].

Стандартизация тестирования, обусловленная, казалось бы желанием повысить валидность, надежность и объективность применяемых контрольно-измерительных инструментов (тестов и заданий), зачастую является следствием консерватизма или неготовности преподавателей внедрять в практику обучения в вузе альтернативные методы тестирования, обеспечивающие право выбора студентом формы контроля, с учетом его индивидуальных особенностей и способное сообщить другим участникам ценную информацию об испытуемом, существенную для повышения учебных результатов и мотивации к дальнейшему росту. Наконец, наличие количественной составляющей тестирования, то есть ориентация на количественную оценку, где все переводится в баллы, даже если применяются качественные критерии, создает ложное впечатление, что успех определяется лишь количественным показателем. Такой подход, безусловно, снижает роль теста как инструмента педагогических измерений.

Анализ проблем эффективности контроля актуализирует необходимость совершенствования существующих форм тестирования. Одновременно приходит осознание необходимости поиска альтернативных форм тестирования, которые давали бы студентам право выбора формата тестового экзамена

и повышали бы гуманистический потенциал процедуры педагогических изменений.

#### Библиографический список:

1. Айнутдинова И.Н. Инновационные технологии в обучении иностранным языкам в вузе: интеграция профессиональной и иноязычной подготовки конкурентоспособного специалиста: (зарубежный и российский опыт). Настольная книга педагога–новатора / И.Н. Айнутдинова. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2011 – 456 с.

2. Иванов В.Н. Основы социального управления. учеб. пос. / А.Г. Гладышев, В.Н. Иванов, В.И. Патрушев и др.; под ред. В.Н. Иванова. – М.: Высшая школа, 2001. – 271 с.

3. Ким В.С. Тестирование учебных достижений / В.С. Ким. – Уссурийск: Изд-во УГПИ, 2007. – 214 с.

4. Положение о самостоятельной работе студентов. – АНО ВПО Центрсоюза РФ «Российский университет кооперации». – Мытищи, Моск. обл. № 01-08/40 от 27.06.2013.